

Phil. B. p. 1555. / 9
Rara

D. O. M. C. S.
PRO ERUDITIONIS
CULTORUM COM-
MODO AUGENDO
BIBLIOTHECÆ
GERHARDINÆ
ADJECTUM ME
L. B. G.
SCITO,
ULTRA SEPTIMANÆ
SPATIUM E DICTA
BIBLIOTHECA NE
ME TECUM RE-
TINETO.
QVISQVIS ME FURTO
ABSTULERIS, NE
DEUM IRATUM
SENTIAS,
CAVETO.

Ресеніаю ресеніцею , вѣшнаго
вѣа . оумышленіемъ и промысла
ніемъ . Благочиннаго князя Конь
стантыина , Коньстантыиновича
Княжати Острожскаго . Боебоды
киевскаго . Шаршалака земли во
лыньскаго . Староесты володымерь
скаго . Покрабѣшущемъ , оустро
ити домъ надѣло кнѣ печатиныхъ .
Кто мѣже еще домъ надѣте мѣ
кѣклоученію . вгввое мѣтѣ шчнзю ,
Нелавномъ градѣ Острожѣ . Еже
естъ лежачи , вгземань во лынь
стен . И избравши мѣжен , вг
бжтвенномъ писаніи Никѣныхъ ,
вггреческомъ языцѣ , и властнн
скомъ . паче же и вгрусскомъ . И при
стѣвнхъ дѣтнщномъ оучннцѣ
Нелавномъ . напечатана сѣа
кнѣжка . вггреческн , ѡлфа ,
кнѣта . вгпорускн , ѡзѣ , вѣкн .
Первагородн на оученіа дѣтнскаго .
цного грѣшнмѣтѣ , ѡ ѡанномъ де
Одорончемѣ .

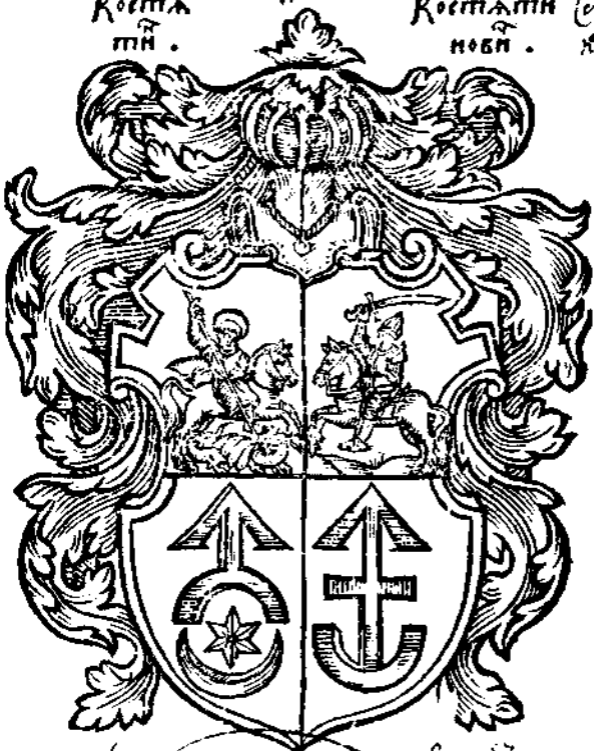
1
Inb. xlv. f. 67. v. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

вѣсто, ѿвздрѣнія мѣръ, рѣхъ, пѣ
 ѿвоплощенія, ганашого,
 іса, ха, ф, он,
 мца, мюна, ни,

Костѣ
 пнѣ.

ана.

Костѣтнѣ Сестѣкѣ,
 новнѣ. ков



КНАЖА

BIBLIOTHECA
 DUCALIS
 GOTHANA.
 1799

Сестрѣскоѣ.
 Бѣтроскоѣ

Α	Β	Γ	Δ	Ε
Ζ	Η	Θ	Ι	Κ
Λ	Μ	Ν	Ξ	Ο
Π	Ρ	Σ	Τ	Υ
Φ	Χ	Ψ	Ω	.

ἄλφα	βήτα	γάμμα	δέλτα	ε
α	β	γ	δ	ε
ζήτα	ήτα	θήτα	ϊότα	κάπα
ζ	η	θ	ι	κ
λάβδα	μῆ	νη	ξή	ὀμικρόν
λ	μ	ν	ξ	ο
πῆ	ρὸ	σήγμα	τα	ήψιλον
π	ρ	σ	τ	υ
φῆ	χη	ψῆ	ὀμέγα	.
φ	χ	ψ	ω	.
α	ω	β	ψ	γ
χ	δ	φ	ε	υ
ζ	τ	η	ο	θ
ρ	ι	π	κ	ο
λ	ξ	μ	ν	.

αβγδεζηηθικλμνξ
 οωπρσςςστυφψωωω.



Δι' εὐχῶν τῶν ἀ-
 γίων πρῶην μῶν,
 καὶ τοῦ θεοῦ
 ἡμῶν ἐλέη σου
 ἡμᾶς, ἀμήν.
 Δόξα σοι ὁ θεός
 ἡμῶν Δόξα σοι.
 Βασιλεῦ οὐράνιε,
 παράκλητε τοῦ
 πνεύματος ἀληθείας,
 ὁ πάντα ἡμῶν πα-
 ρών, καὶ τὰ πάντα
 πληρῶν. Ὁδησαυ-
 ρὸς τῶν ἀσθενῶν,
 καὶ ζωῆς χορηγός.
 Ἐλθέ, καὶ ἐσκήνω-
 σου ἐν ἡμῖν, καὶ
 καθάρησον ἡμᾶς
 ἀποπάσης κηλί-
 δος. καὶ σώσου

Замолите за нас
 ты ѿцъ нашъ,
 ги іѳе хе бже
 нашъ помилуй
 насъ, аминь.
 Слава тебѣ бже
 нашъ сла тебѣ.
 Црю небеснымъ,
 оубѣшителю
 душе нестимнымъ,
 иже бездѣсынъ,
 и вса исполна
 аи. еѵкроуи
 це благухъ,
 и живи подателю
 прїидаи, и всаи
 ел бны нощи
 етии насъ ѿкѣ
 елика есврѣ
 ны. непаем

ἀγαθὲ τὰς ψυ-
χὰς ἡμῶν .
Ἅγιος ὁ θεός ,
ἅγιος ἰσχυρός ,
ἅγιος ἀθάνατος ,
ἐλέησον ἡμᾶς .
Δόξα πατρὶ ,
καὶ υἱῷ , καὶ ἁ-
γίῳ πνεύματι .
καὶ νῦν , καὶ ἀεὶ , καὶ εἰς
τοὺς αἰῶνας τῶν
αἰῶνων ἀμήν .

БЛАЖЕ ДУША
НАША .
СПЫМ БЖЕ ,
СПЫМ КРѢПΚИМ ,
СПЫМ БЕСМРТИМЫ
ПОМНѢН НАСЪ .
СЛАВА УЦУ ,
И СЫУ , И СПО
МУ ДХУ .
И ННѢ , И ПРНО , И ВЪ
КѢКМ КѢКОМЪ
АМНѢ .

Παναγία τριάς
ἐλέησον ἡμᾶς .
κέϊλάσθητι τὰς
ἀμαρτίας ἡμῶν .
διώποτα συγχώ-
ρησον ταῖς ἀνομί-
αις ἡμῶν . ἅγιε
ἐπίσχεψαι καὶ ἰ-
ασαί τὰς ἀσθε-
νεῖας ἡμῶν , ἐνε-
κεν τοῦ ὀνοματός
σου . κέ ἐλέησον , ᾤ .

ΠΡΠΑΛ ΠΡΟΝЦЕ
ПОМНѢН НАСЪ .
ГН ОУЫЕПН
ГРѢХН НАША .
ВЛКО ПРОСПН
БЕЗАКОНІА
НАША . СПЫМ
ПОСѢПН КНЕСѢ
ЛН НЕМОЩН
НАША , РАДН
И МЕНН ПВОЕГО .
ГН ПОМНѢН . Г

Δόξα, ἡνὺν,
Δεῦτε προσκυνή-
σωμεν, τῷ βασι-
λεῖ ἡμῶν θεῷ.
Δεῦτε προσκυ-
νήσωμεν, ἕως
τῷ βασιλεῖ καθέω
ἡμῶν. Δεῦτε
προσκυνήσωμεν,
καὶ προσέσωμεν
αὐτῷ ἕως τῷ βασι-
λεῖ καθέω ἡμῶν
ψαλλοῦς, ὕ.
Ελευσόν με ὁ θεός,
κατὰ τὸ μέγα ἐ-
λεός σου. καὶ κα-
τὰ τὸ πλῆθος τῶ-
ν οἰκτιρῶν σου,
ἐξάληψον τὸ ἀ-
νομίαι μου. ἐπὶ
πλείον πλῆθος
με ἀπὸ τῆς ἀνομίας
μου, καὶ ἀπὸ τῆς ἀ-
μαρτίας μου κα-
θάρισόν με. ὅτι

εἰς ἡμῶν, ἡνὺν,
Πρὶν δεῦτε ποκλο-
νημεν, царé
вннáшeмѹ бгѹ.
Πρὶν δεῦτε ποκλό-
νημεν, ἕως
цркви нбгѹ
нáшeмѹ. Πρὶν
δεῦτε ποκλόνημη-
εἰς ἡμῶν πλάεμεν
кeмóмѹ ἕως царé
вннбгѹ нáшeмѹ
ψáлóмѹ, ὕ.
Помнѣннѣ бже
пóбeлнцeн мнѣ
спн пкoшн, нпo-
мнóжeспѣдѹ
щeдрó пкoшчѣ,
oцѣспн бeзa-
кoннѣ мoѣ. ннн
пáчe oмнн
мѣ oбeзáкoннѣ
мoѣгo, нoтпѣ
грѣчѣ мoѣгo o-
чнeспн мѣ. тѣкo

την ἀνομίαν μου
ἐγὼ γινώσκω, καὶ
ἡμαρτία μου ἐνώ-
πιόν μου ἐστὶ δια-
παντός. Σοι μόνω
ἡμαρτοῦ, καὶ τό-
που ηρώπιόν
σου ἐποίησα.
Ὅπως ἀνδικαίω-
θῆς ἐν τοῖς λόγοις
σου, καὶ νικήσῃς
ἐν τῷ κρίνεισθαι-
σε. Ἰδοὺ γὰρ ἐν
ἀνομίαις σπελή-
φθῃ, καὶ ἐν ἁμαρ-
τίαις ἐκίσθησε
με ἡμῆρ μου.
Ἰδοὺ γὰρ ἀλη-
θῆναι ἠγάπησας
τὰ ἀδύηλα, καὶ
τὰ κρύφια τῆς σο-
φίας σου ἐδή-
λωσάς μοι. ῥαν-
τιεῖς με ὑπόσῳπω
καὶ καθαρίσθῃσο-

βεζακόνιε μου
ἴστῃς ζῆλον, ἢ
εἰς τὸ μόνον προ-
δύμνησον ἐστὶ βί-
μη. Ἰερεῖς ἐνομῶ
εἰς τὸ εἰς τὸν ἴσον, ἢ ἄ-
κλῶσε προδύμνη-
σον ἐστὶ τὸν ἴσον.
ἴσῃς δὲ ὁπρῶς ἀ-
σπῆς ἀπὸ τῆς ἐξου-
σίας, ἢ ὁπρῶς ἀ-
κλῶσε δὲ ἐξου-
σίας. Ἐξου-
σίας βεζακόνιη ζαχά-
ριε μου, ἢ ἐξου-
σίας ῥοδῆ
μα μῆτι μοι.
Ἐξου-
σίας ἐξου-
σίας, ἐξου-
σίας ἀπὸ τῆς ἀ-
δύμνησον ἀπὸ τῆς ἀ-
δύμνησον μῆ ἐστὶ. Ὁ
κρῶσις μου ἐστὶ
πομῆ ἡ ὄψις

μαί. πλῦθεῖς με
 καὶ ὑπὲρ χεῖρα
 λείψανθ' ἑομαι.
 ἀκουσίεις μοι ἀ-
 γαλλίασιν ἢ εὐ-
 φροσύνῳ. ἀγαλ-
 λιά σουται ὅσα
 τεταπεινωμένα.
 ἀπόσρεψον τὸ
 πρόσωπον σου ἀ-
 ποτῶν ἀμαρτιῶν
 μῶ , καὶ πάσας
 τὰς ἀνομίας μῶ
 ἐξάλειψον. καρ-
 δίαν καθάραν
 κτίσον ἐν ἐμοί
 ὁ θεός , καὶ πᾶν
 εὐθές ἐγκρίνισον
 ἐν τοῖς ἐυχάτοις
 μῶ . μὴ ἀπορρή-
 ψης με ἀποτῶ
 πρόσωπῶ σῶ ,
 ἢ τὸ πνεῦμα σου
 τοῦ ἁγίου μὴ ἀντα-
 νέλης ἀπὸ μου.

εα. ὁμβίσημῶ
 ἠπάγε ἐκτά οὐ
 βέλευσα .
 ελῶχῶ μοῦμῶ δα
 ἐν ῥάδοετῶ ἠβέσε
 λίε . βεβζρά
 ἀδύοτῶ κῶσπῆ
 εμῆρέμῶ .
 ὠβραπῆ ἠνζε
 πκῶε ὠ
 γρῶχῶ
 μῶηχῶ , ἠβελ
 βεζακῶνῶ μῶ
 ὠυῖσπῆ . εε
 ρῶε ἡῖσπῶ
 εοζῆκῶν βῶμῆτῶ
 βῶε , ἠῶχῶ
 πρῶβῶ ὠβῶβῶ
 βῶοῦπρῶβῶ
 μῶεῆ . κῶῶκῶρῶ
 ζῆ μῶεῆ ὠῶῆ
 ῶῶ πρῶεῶ ,
 ἠῶῶ πρῶεῶ
 επῶε κῶῶῶ
 ὠμῶε .

ἀπόδος μοι τὴν
 ἀγαθίαν σου τῆς
 σωτηρίας σου ,
 ἧπνι ἠγεμονικῶ
 σήριζόν με . δι-
 δάξω νόμους τὰς
 ὁδούς σου , καὶ ἰ-
 σεβείσῃς ἐπὶ σὲ ὅτι
 σρέψασαι . ῥυσάιμε
 ἐξ αἱμάτων ὁ θεός ,
 ὁ θεός τῆς σφίας
 μου . ἀγαθιάσε-
 ται ἡ γλῶσσα μου
 τὴν δικαιοσύνην
 σου . καὶ τὰ χεῖλη
 μου ἀνοίξῃς ,
 ἡρσόμα μου ἀνα-
 γλεῖ τὴν ἀνεσίην
 σου . ὅτι εἴη ἡ θέ-
 λησας θυσίαν ,
 ἔδωκα αὐτῷ .
 ὀλοκαυτώματα
 οὐκ εὐδοκήσῃς .
 θυσία τῷ θεῷ ,
 πᾶσα σωτὴριμ-
 μένον . καρ-

БГЗДЪЖДЪМН РЪ
 ДОСТЬ СПЕНІА
 ПВОЕГО ,
 НДХОМГЪ БЛЧНН
 ОУПВЕРДНМА . НА
 ОУЧЪ БЕЗЪКОНЫА
 ПДПЕ ПВОИМ , Н
 НЕУПНВІН КТЕБЪ
 ОБРАПЛАТСА . Н
 ЗБЛВНМА УКРОВО
 БЕ , БЖЕ СПЕНІА
 МОЕГО . БПЗРДЪ
 ЕПСА МЪЗЫ МОИ
 ПРЪВЕДЕ ПКО
 ЕН . ТН ОУСПНІБ
 МОИ УВЕРЗЕШН ,
 Н ОУСПА МОА ВОЗ
 ВЪСПА ХКАЛЪ
 ПКОЮ . ПКОЦЕ
 БЫ ВОСХОПІБ ЖЕ
 ПБЪ , ДАБЫ ОУБО .
 ВСЕ СЪЖЖЕНІА
 НЕБЛГОВОЛНШН .
 ЖЕРТЫПВА БГЪ ,
 ДХЪ СЪКРЪШЕНЪ .

διὰν σωτηρίῳ
μένῳ ἕτετα-
πκυωμένῳ ,
ὁθεὸς ἐκέλευε δε-
νῶσθαι ἀγαθῶν
καὶ ἐν τῆ εὐδοχίᾳ
σε τῆν σῶν . ἕ
οἰκοδομηθῆτω
τὰ τέλει ἱερῶν
λαίμων . τότε εὐδοχίᾳ
σε θυσίαν δικαιο-
σύνης , ἀναφοράν
ἐὸν λοκαυμάτων
τα . τότε ἀνοίσει
σὺ ἐπὶ τὸ θυσα-
στήριον σε μό-
σχου .

ἐξωμολόγησις
τῆς χριστιανικῆς
πίστεως .

Πιστεύω εἰς ἕνα
θεὸν πατέρα παν-
τοκράτορα , ποι-
ητὴν οὐρανοῦ καὶ
γῆς , ὁρατῶν τε

ἐρεῖ ἐπεκράσει
νο ἡμερῆ
νο ,

εἶτε νεοῦνιχική
πτε . οὐβλακή
ἦν βλαγοβολήνι ἐμ
πτε ἡμπερ ἴονα . ἡ
δαστὴν κἀπτε
επτεβνι ἱερῶν
εκία . ποτὰ βλα-
βολήνι κέρτεβ
πρεδτ , εἰζνοση
νι ἐ ἡβσε ἐβκνι γά
εμα . ποτὰ βε
ζλοκἀπτε κἀολτ
πάρτε πτεβνι πτε
αυτὰ .

ἡσποκτεβάνι ἐ
χρεστίαν εκία
εἶρενι .

εἶτε βλαγοβλα-
βλα ἰψα βσε
δερχνι πτεμα , ἴκο
ρτα κέβτ ἡζεμον
εἶτε , βηδνι κέ

πάντων καὶ ἁορά-
των . καὶ εἰς ἕνα κύ-
ριον χύ , τὸν υἱόν
τῆς θεῆς τοῦ μονο-
γενῆ , τοῦ ἐκ τῆς
πρὸς γεννηθέντα
προπάντων τῶν
αἰώνων . φῶς ἐκ
φωτός , θεοῦ ἀ-
ληθινοῦ , ἐκ θεοῦ
ἀληθινῆς . γεννη-
θέντα οὐ ποιε-
θέντα ὁμοῦσιον
τῷ πατρὶ ; διὸ
τὰ πάντα ἐγένετο .
τὸν δι' ἡμᾶς τοὺς
ἀνθρώπους , καὶ
διὰ τὴν ἡμετέραν
σωτηρίαν κατελ-
θόντα ἐκ τῶν οὐ-
ρανῶν , καὶ σαρω-
θέντα ἐκ πνεύμα-
τος ἁγίου , καὶ
μαρίας τῆς παρ-
θέου , καὶ ἐναν-

всѣмъ и невѣдимы
мъ . и вѣдѣнаго гла
іса хъ , єна
бжїа єдино
рождѣнаго , иже ѿ
оца рождѣнаго
прежде всѣхъ
вѣкѣ . всѣмъ ѿ
сѣмъ па , бга и
спїнна , ѿ бга
и спїнна . рождѣ
нна и не сътво-
рена єдино съчна
ѿ ѿца , и иже
всѣмъ быша .
и ась радн
человѣкѣ , и
нашего радн
спасєніа соше
дѣшлага єтне
бєєтѣ , и вѣтло
пнєшаса ѿ
аха єтпа , и
марїа дѣ
сы , и вѣтчєло

θρωπήσαντα •
σταυρωθέντα τε
ὑπὲρ ἡμῶν, ἐπὶ
πουτίῳ πιλάτῳ •
καὶ παθόντα, καὶ
ταφέντα, καὶ ἀνα-
στάντα τῆς τρίτης ἡ-
μέρας κατὰ τὰς
γραφάς, καὶ ἀνελ-
θόντα εἰς τοὺς
οὐρανοὺς, καὶ κα-
θεζόμενον ἐκ δε-
ξιῶν τοῦ πατρὸς,
καὶ πάλιν ἐρχό-
μενον μετὰ δόξης
κρίναι ζῶντας καὶ
νεκρούς, οὗτης
βασιλείας οὐκ ἔ-
σται τέλος • καὶ
εἰς τὸ πνεῦμα τὸ
ἅγιον, τὸ κυρίου,
τὸ ζωοποιόν, τὸ ἐκ
τοῦ πατρὸς ἐκπο-
ρευόμενον, τῷ σὺν
πατρὶ καὶ ὑῷ

вѣчышася •
распѣшася
заны, припоише
нестѣ пилаѣтѣ •
нестрадаѣша, н
нпогребѣна, н вѣгь
екрѣша третїи
день поише
нныхъ • н вѣзгь
шедшаго на не
беса, н сѣдѣ
щаго о деснѣю
ѡца, •
н пакн граду
щаго е в славою
сѣднїи жику н
мртвѣмъ, е гоже
црствѣю нѣ
етѣ конгца • н
вѣдѣха е вѣ
паго, господа,
живообращаго,
ѡца н сходя
щаго, н же е в
ѡцѣмъ н сѣсномъ

7 Γκαϋ 15 48

συμ προσκυνῶμε-
 νον, κἄψωδοξα-
 ζόμενον, τὸ λα-
 λῆσαν δὲ τῶν
 προφητῶν . εἰς
 μίαν, ἀγίαν,
 καθολικὴν, καὶ
 ἀποστολικὴν ἐκ-
 κλησιάν ομολογῶ
 ἐν βάπτισμα εἰς
 ἄφεσιν ἁμαρτιῶν .
 προσδοκῶ ~~καὶ~~
 στυ νεκρῶν, καὶ
 ζωὴν τοῦ μελλού-
 τος αἰῶνος ἀμήν .

ερτχωε

εὐαποκλιανῶ
 ἔμα, ἡσβελά
 βημα, γλαγο
 λακшаго
 пророки . ἡσβε
 ἔδινῶ, εἰπῶ, ἡ
 εὐεβόρηδῶ, ἡ
 ἀπλῶσεκῶ цркѣ
 ко . ἡσποκῶρδῶ
 ἔδῖνοικρεμῆνῖε εὐ
 ὅσπῶβλένῖε εὐρῶχῶ
 γῶ εὐεβῖε
 ἡῖα μῆρτῶβῖμ, ἡ
 πῖζημῖε εὐδῶψῖα
 το εὐβῖκα ἀμῖνῶ .

Ἄνεε, ἄφεε συλ-
 χῶρησσυ ὁθεῦστα
 παραπῶματα
 ἡμῶν . τὰ ἐκῶσα,
 καὶ τὰ ἀκούσα .
 τὰ ἐν ἔργῳ καὶ λό-
 γῳ . τὰ ἐν γνῶσει,
 καὶ ἀγνοία . τὰ
 ἐν νυκτὶ, καὶ ἐν

Ὡσῶβῖη, ὅσπῶ
 βῖη ὠπῶεπῖη εὐε
 εὐεεβῖσῶεῖνῖα
 ἡῖσῖα . βῶβῖηα,
 ἡῖνεβῶβῖηα .
 ἡῖεε εὐδῶε ἡελο
 κῖε . ἡῖεεεεεεεεεε,
 ἡῖπομῖσῖλένῖη . ἡῖ
 εὐε εὐνοψῖη, ἡῖεε

ἡμέρα . τὰ χατὰ
τοῦ καὶ δianoi-
αν . τὰ πάντα μοι
συγχώρησον , ὡς
ἀγαθὸς καὶ φι-
λάνθρωπος .

дѣнь . ꙗже κτεβѣ
денѣмъ ἡμεβѣ
денѣмъ . всѣмъ мѣ
просѣтѣ , ꙗко
благъ ἡμῶ
бѣ челоуѣченъ .

Θεε παρθενε ,
χαρεκε χαριτω
μενη μαρια θεε
μετα σου . ευλο-
γημενη συ εν
γυμναζι , κα ευ-
λογημενος ο χαρ
πος της κοιλι-
ας σου , οτι σωτη
ρα ετεκες των
ψυχων ημων .

Бже дѣво ,
радѣна образѣ
блннла мрѣа тѣ
спобѣю . благо
словена твоѣ въ
женѣхъ . ѡблго
словенъ пла
дѣв
ва прѣоѣго , ꙗко
επεа ροδη
дшамъ нашн .

Δόξα τῷ διατελέ
σῳτι θεῷ εἰς τὴν
τριαδος ἐν ᾧ
τῆτι εἰμὸν .



слава εбартшн
тван бгѣ въ
трѣмцн едннѣ
мѣ аминѣ .





K — 4



НАЧАЛОУЧЕНИАЪ ТЕМЪ

Хотѣши ли разумѣти писаніе .
 Прѣе даноучи тебѣ глаголю сѣ .

А Б В Г Д Е

Ж З И І

К Л М Н О П

Р С Т У Ф

Х Ц Ч Ш Щ ^ѣ

Ъ Ы Ь Ѣ Ё Н

Ѧ О Ѫ Ѡ Ѳ

Ѣ Ѫ Ѣ Ѳ .

V Θ Ξ Ψ Ω Λ Ο
 Η Ж Н Ё Ѓ Ђ Ѓ
 Ц Ш У Ц Ѡ Х Ф ОУ У
 Т Е Р П О Н М Л К
 І Н З З С Ж Ё Д Г
 Б Б А П

А Е Н О У Ц Ђ Ѡ
 Б Ж К П ОУ У Ђ А
 Б С А Р Ф Ш Ѓ Ψ
 Г З М Ё Х Ц Н Ξ
 Д І Н Т Ѡ Ђ Н А
 V

БА ВА ГА ДА ЖА ЗА КА
 ЛА МА НА ПА РА СА ТА

ФА ХА ЦА ЧА ША ЦА

БЕ ВЕ ГЕ ДЕ ЖЕ ЗЕ КЕ
ЛЕ МЕ НЕ ПЕ РЕ СЕ ТЕ

ФЕ ХЕ ЦЕ ЧЕ ШЕ ЦЕ •

БН ВН ГН ДН ЖН ЗН КН
ЛН МН НН ПН РН СН ТН

ФН ХН ЦН ЧН ШН ЦН •

БО ВО ГО ДО ЖО ЗО КО
ЛО МО НО ПО РО СО ТО

ФО ХО ЦО ЧО ШО ЦО •

БУ ВУ ГУ ДУ ЖУ ЗУ КУ
ЛУ МУ НУ ПУ РУ СУ ТУ

ФУ ХУ ЦУ ЧУ ШУ ЦУ •

БЫ ВЫ ГЫ ДЫ ЖЫ ЗЫ КЫ
ЛЫ МЫ НЫ ПЫ РЫ СЫ ТЫ
ФЫ ХЫ ЦЫ ЧЫ ШЫ ЩЫ •

БѢ ВѢ ГѢ ДѢ ЖѢ ЗѢ КѢ
ЛѢ МѢ НѢ ПѢ РѢ СѢ ТѢ
ФѢ ХѢ ЦѢ ЧѢ ШѢ ЩѢ •

БЮ ВЮ ГЮ ДЮ ЖЮ ЗЮ КЮ
ЛЮ МЮ НЮ ПЮ РЮ СЮ ТЮ
ФЮ ХЮ ЦЮ ЧЮ ШЮ ЩЮ •

БА ВА ГА ДА ЖА ЗА КА
ЛА МА НА ПА РА СА ТА
ФА ХА ЦА ЧА ША ЩА •

БРА ВРА ГРА ДРА ЖРА ЗРА КРА

лрл мрл нрл прл ррл^а срл трл
фрл хрл црл чрл шрл црл •

брѣ врѣ грѣ дрѣ жрѣ зрѣ крѣ
лрѣ мрѣ нрѣ прѣ ррѣ срѣ трѣ
фрѣ хрѣ црѣ чрѣ шрѣ црѣ •

брн врн грн дрн жрн
зрн крн лрн мрн нрн
прн ррн срн трн фрн
хрн црн чрн шрн црн •

бро бро гро дро жро зро кро
лро мро нро про рро сро тро
фро хро цро чро шро цро •

брѹ врѹ грѹ дрѹ жрѹ

ЗрѸ крѸ лрѸ мрѸ нрѸ
прѸ ррѸ ерѸ трѸ фрѸ
хрѸ црѸ чрѸ шрѸ црѸ

Бры вры гры дры жры
Зры кры лры мры нры
пры рры еры тры фры
хры цры чры шры цры •

Брѣ врѣ грѣ дрѣ жрѣ
Зрѣ крѣ лрѣ мрѣ нрѣ
прѣ ррѣ ерѣ трѣ фрѣ
хрѣ црѣ чрѣ шрѣ црѣ •

Брю врю грю дрю жрю
Зрю крю лрю мрю нрю

прю ррю ерю трю фрю
хрю црю чрю шрю щрю •

БРА ВРА ГРА ДРА ЖРА
ЗРА КРА ЛРА МРА
НРА ПРА РРА ЕРА
ТРА ФРА ХРА
ЦРА ЧРА
ШРА
ЩРА





Ѹсїѧ ѧзбѸка . Ѹкнїгн Ѹсмоѧ
сїтнѧ . снрѸчѸ грамѧтнїкїн .

ѧЗЪ

БѸкн . БѸдѧ . ѸнѸ .
БѸдншн . ты .
БѸднѸѸ . тн .
БѸднѧ . мы дѧ .
БѸднѧ . вы дѧ .
БѸднмо . сомномнозн
БѸднѸ . бѸменѸ мнозн
БѸдѧ . ѧкобынѸцын на
наглн , ѧнмынадрѸгн

ВѢДН . ВЪРАЗУМЛѢА .
ВЪРАЗУМЛѢШН . ВЪРА
ЗУМЛѢТЪ . ВЪРАЗУ
МЛѢВА . ВЪРАЗУМЛѢ
ѢТА . ВЪРАЗУМЛѢМО .
ВЪРАЗУМЛѢТЕ . ВЪРА
ЗУМЛѢНТЪ .

ГЛАГОЛЬ . ГЛѢ . ГЛА
ГОЛѢШН . ГЛАГОЛѢТЪ . ГЛА
ГОЛѢВА . ГЛАГОЛѢТА . ГЛА
ГОЛЕМО . ГЛАГОЛѢТЕ . ГЛА
ГОЛѢНТЪ .

ДОБРО . ДАД . ДАѢШН .
ДАѢТЪ . ДАЕВА . ДАЕТА .
ДАЕМО . ДАЕТЕ . ДАЕНТЪ .

ѢТЬ • ЁМЛА • ЁМЛѢШН
ѢМЛЕТЪ • ЁМЛЕВА • ЁМЛЕ
ТА • ЁМЛЕМО • ЁМЛЕТЕ •
ЕМЛѢТЪ •

ЖИВѢТЕ • ЖИВѢ • ЖИ
ВѢШН • ЖИВѢТЪ • ЖИ
ВѢВА • ЖИВѢТА • ЖИВѢ
МО • ЖИВѢТЕ • ЖИВѢ
ТЪ •

СЕЛО • СРА • СРѢШН •
СРѢТЪ • СРѢВА • СРѢ
ТА • СРѢМО • СРѢТЕ •
СРАТЪ •

ЗЕМЛА • ЗИЖДА • ЗИ
ЖДЕШН • ЗИЖДЕТЪ •

ЗНѢДЕВА • ЗНѢДЕТА •
ЗНѢДЕМО • ЗНѢДЕТЕ •
ЗНѢДУТЬ •

Іже . істинствѣа . істі
нствѣши . істинствѣ
ѣт . істинствѣеа . істі
нствѣета . істинствѣ
ѣмо . істинствѣете •
істинствѣютъ •

И . иЗБАВЛѢА . иЗБА
ВЛѢШИ . иЗБАВЛѢЕТ .
иЗБАВЛѢЕА . иЗБАВЛѢ
ѢТА . иЗБАВЛѢМО . и
ЗБАВЛѢТЕ • иЗБАВЛѢ
ЮТЬ •

Крѣсто . крѣстѣ . крѣстѣн
шн . крѣстѣнтѣ . крѣ
стенѣва . крѣстѣнта . крѣ
стѣнмо . крѣстѣнте . крѣ
стѣнтѣ .

Люди . любомудрѣ . лю
бомудрѣшн . любому
дрѣнтѣ . любомудрѣва .
любомудрѣнта . любому
дрѣнмо . любомудрѣнте .
любомудрѣнтѣ .

Мыслѣте . мнѣша .
мнѣшн . мнѣштѣ .
мнѣшева . мнѣшета .
мнѣшемо . мнѣшете .

нѣнѣ **МНѢЮТЪ .**

НѢШЬ . НОСА . НОСНШН .
НОСНТЪ . НОСНВА . НОСН
ТА . НОСНМО . НОСНТЕ .

оно **НОСАТЪ .**

ОНОТЪ . ОБНОВАЛѢА . О
БНОВАЛѢШН . ОБНОВАЛѢ
ЮТЪ . ОБНОВАЛѢВА . ОБНО
ВАЛѢТА . ОБНОВАЛѢМО .
ОБНОВАЛѢТЕ . ОБНОВАЛѢ

руко **ЮТЪ .**

ПРОКО . ПРЕЛАГАЛѢА . ПРЕ
ЛАГАЛѢШН . ПРЕЛАГАЮТЪ .
ПРЕЛАГАЮВА . ПРЕЛАГАЮТА .
ПРЕЛАГАЮМО . ПРЕЛАГАЮТЕ .

пРЕЛАГАНТЪ .

РЦЫ́ . РОДѢ́ . РО́ДНШН .
РО́ДНТЪ́ . РО́ДНВА́ . РО́ДН
ТА́ . РО́ДНМО́ . РО́ДНТЕ́ .
РО́ДАТЪ́ .

СЛѢ́ВО . СЛѢ́ВА . СЛѢ́ВН
ШН . СЛѢ́ВН . СЛѢ́ВНВА́ .
СЛѢ́ВНТА́ . СЛѢ́ВНМО́ . СЛѢ́
ВНТЕ́ . СЛѢ́ВАТЪ́ .

ТВѢ́РДО . ТВО́РѢ́ . ТВО́РН
ШН . ТВО́РНТЪ́ . ТВО́РНВА́ .
ТВО́РНТА́ . ТВО́РНМО́ .
ТВО́РНТЕ́ . ТВО́РАТЪ́ .

ЊѢ́С . ОУ́МѢ́ДРА́Ѣ . ОУ́МѢ́
ДРА́ЕШН . ОУ́МѢ́ДРА́ЕШТЪ́ .

оумѣдрѣва . оумѣдрѣ
ѣта . оумѣдрѣмо . оу
мѣдрѣте . оумѣдрѣ
нѣтъ .

Фѣртъ . философъ .
философши . философ
фнѣтъ . философва .
философнта . философ
фнмо . философнте .
философатъ .

Хѣръ . хвалѣ . хвалн
ши . хвалнтъ . хвалн
ва . хвалнта . хвалн
мо . хвалнте . хвалѣ .

О́ТЪ . ѠКРЫВА́А . Ѡ
КРЫВА́ЕШИ . ѠКРЫВА́
Е́ТЪ . ѠКРЫВА́ЕВА . Ѡ
КРЫВА́ЕТА . ѠКРЫВА́ЕМО .
ѠКРЫВА́ЕТЕ . ѠКРЫВА́
И́ТЪ .

ЦѢ́ . ЦѢ́ЛОМѢ́ДРА . ЦѢ́
ЛОМѢ́ДРИШИ . ЦѢ́ЛОМѢ́
ДРИТЪ . ЦѢ́ЛОМѢ́ДРИВА .
ЦѢ́ЛОМѢ́ДРИТА . ЦѢ́ЛОМѢ́
ДРИМО . ЦѢ́ЛОМѢ́ДРИТЕ .
ЦѢ́ЛОМѢ́ДРИТЪ .

ЧѢ́РВЬ . ЧТѢ́А . ЧТѢ́ИШИ .
ЧТѢ́И . ЧТѢ́ИВА . ЧТѢ́ИТА .
ЧТѢ́ИМО . ЧТѢ́ИТЕ . ЧТѢ́А .

ШĀ . ШНРĀ . ШН́РНШН .
ШН́РНТ́ . ШН́РНВА . ШН́
РНТА . ШН́РНМО . ШН́РН
ТЕ . ШН́РАТЪ .

ЩĀ . ЩЕДРА . ЩЕ́ДРН
ШН . ЩЕ́ДРНТЪ . ЩЕ́ДРН
ВА . ЩЕ́ДРНТА . ЩЕ́ДРН
МО . ЩЕ́ДРНТЕ . ЩЕ́
ДРАТЪ .



СТРАДА́ННА СЪТЪ ТА́КО .
БѢ́СА . БѢ́ШЕНСА . БѢ́
ТСА . БѢ́ВАСА . БѢ́ТА
СА . БѢ́МСА . БѢ́ТЭСА .
БѢ́НТСА .

СТРАДА́ННАГО ОУ́БОЗМО́ГА
ВРЕМЕНА́ . СНЦЕГЛАНТСА .
ПРЕДБЫ́ВШЕЕ , ПРОТЯЖЕ́
НОЕ . БѢ́АХУМА . НЕПРЕ
ДѢ́ЛНОЕ , БѢ́ХУМА́ . НА
СТОЯ́ЩЕЕ , БѢ́НТМА .
ПОМА́ЛЕ БЫВА́НЩЕЕ , БѢ́
ТНТАХИТА́ТЬ . БѢ́ДУ
ЩЕЕ , БѢ́ТНМА́НМУ́ТЬ .

Попро́зодѣнъ . ле́же . двѣ
щнъ вое́днѣ лежа́щесъ .
ѣе́сть . повелѣ́тельна .
нѣсказа́тельна .

А

Б . Бѣ́ди . Бѣ́ди .
В . Вѣ́ри . Вѣ́ри .
Г . Говѣ́ри . Говѣ́ри .
Д . Дѣ́ри . Дѣ́ри .
Е . Е́ди . Е́ди .
Ж . Жѣ́ни . Жѣ́ни .
З . Зѣ́ри . Зѣ́ри .
И . И́ди . И́ди .
Н . Нѣ́ди . Нѣ́ди .
К . Крѣ́ти . Крѣ́ти .

Л ЛНБН́ТЕ . ЛН́БНТЕ .

М . МД́КА . МД́КА .

Н . НОСН́ТЕ . НО́СНТЕ .

О . О́БНОСН́ТЕ . О́БНО́СНТЕ

П . ПР́ОСНТЕ . ПРОСН́ТЕ .

Р . РОДН́ТЕ . РОДН́ТЕ .

С . СТО́НТЕ . СТО́НТЕ .

Т . ТВО́РНТЕ . ТВО́РНТЕ .

У́ . ОУ́ЧН́ТЕ . ОУ́ЧН́ТЕ .

Ф . ФИЛОСОФН́ТЕ . ФИЛО

СО́ФНТЕ .

Х . ХВА́ЛНТЕ . ХВА́ЛНТЕ .

Ц́ . Ц́ГО́ННТЕ . Ц́ГО́ННТЕ .

Ц . ЦЕ́ЛНТЕ . ЦЕ́ЛНТЕ .

Ч . ЧТ́НТЕ . ЧТ́НТЕ .

ш • шнрн'те • шнрн'те •
щ • щедрн'те •
щедрн
те





Прѣтѣграфинъ .

А
АГГЛЪ . АГГЛА . АГГЛЕ .
АГГЛО . АГГЛЪ . АГГЛЫ .
АГГЛЫКА . АГГЛЫКО .
АГГЛЫКИ . АГГЛЫКЪ .
АГГЛЫТЕ . АГГЛЪ

СТН .

АРХАГГЛЪ . АРХАГГЛА .
АРХАГГЛЕ . АРХАГГЛН . АРХА
ГГЛЪ . АРХАГГЛОМЪ .
АПЛЪ . АПЛА . АПЛЕ .
АПЛН . АПЛЪ . АПЛОМЪ .

АПЛЫ .

АПЛАКА . АПАКН . АПАСО .
АПАСУ . АПАТЕН . АПАТИН

Б

БГЪ . БЪ . БГА . БА . БЖЕ .
БЕ . БГН . БН . БГО . БГУ .

БУ . БГМЪ .

БЖТВЪ . БЖТА . БЖТВЕ .

БЖТВѠ . ГЖТВУ .

ГЖТВЕНЪ . БЖТВЕНА .

БЖТВЕНЕ . БЖТВЕНН .

БЖТВЕНО . БЖТВЕНУ .

БЖТВЕНЫ .

БЛЖАТЪ . БЛЖНТА . БЛЖН

ТЕ . БЛЖНТИ .

БАГЪ . БАГА . БАЖЕ .
 БАГІН . БАГО . БАГУ .
 БАГТЬ . БАГТІЮ .
 БАГТЕА . БАГТЕА .
 БАГТЕА .
 БАГТЬ . БАГТЕ . БАГТИ .
 БАГТА . БАГТЫІНН .
 БАГВН . БАГВАН . БАГВА .
 БАГВЕНЪ . БАГВЕНА .
 БАГВЕНЕ . БАГВЕНН .
 БАГВЕНО . БАГВЕНУ .
 БАГВЕНЫ .
 БАЖЕНЪ . БАЖЕНА . БАЖЕ
 НЕ . БАЖЕНН . БАЖЕНО .
 БАЖЕНУ . БАЖЕНЫ .

Г̃ь . Г̃а . Г̃е . Г̃и . Г̃Ѹ .
ОГ̃ѣ .

Г̃нь . Г̃не . Г̃на . Г̃ню .

Г̃дѣвѣ . Г̃дѣва . Г̃дѣво .

Г̃дѣвѸ . Г̃дѣвы .

Г̃дѣвѣ . Г̃дѣви . Г̃дѣи .

Г̃дѣа . Г̃дѣи .

Г̃дна . Г̃дне . Г̃нѸ .

Г̃лѣ . Г̃ла . Г̃ли . Г̃ло .

Г̃лѸ . Г̃лы . Г̃ла .

Г̃жѣ . Г̃жа . Г̃же . Г̃жо .

Г̃жи . Г̃жѸ .

Д

ДѢЗЪ . ДѢА . ДѢН . ДѢО .

ДѢУ .

ДѢНЪ . ДѢНА . ДѢНЕ .

ДѢНИ . ДѢНО . ДѢНУ .

ДѢВНЫ .

ДШЪ . ДША . ДШЕ .

ДШН . ДШУ .

ДЕН . ДЕНУ .

ДВѢЗЪ . ДВѢА . ДВѢЕ .

ДВѢО . ДВѢУ .

ДВУЬ . ДВУКЪ . ДВУКА .

ДВУКН . ДВУКУ . ДВУТЕН

ДВУТИН .

ДВЦЪ . ДВЦА . ДВЦЕ .

ДѢЦѸ . ДѢЦЫ . ДѢЦѢ .

ДѢЪ . ДѢА . ДѢО . ДѢУ .
ДѢЫ . ДѢѢ .

ДѢДЪ . ДѢДА . ДѢДЕ .
ДѢДО . ДѢДУ . ДѢДЫ .

ДѢДѢЪ . ДѢДѢЕ . ДѢДѢИ .
ДѢДѢО . ДѢДѢУ . ДѢДѢЫ .
ДѢДѢѢ .

ДѢДѢКЪ . ДѢДѢКА . ДѢДѢКИ .
ДѢДѢКѸ . ДѢДѢТИН .

Ѣ .
ѢСТѢЪ . ѢСТѢА . ѢСТѢО .
ѢСТѢУ . ѢСТѢЫ . ѢСТѢѢ .

ѢСТТВЕНЪ • ѢСТТВЕНА •
ѢСТТВЕМЫ • ѢСТТВЕНѢ •

Ж

ЖИВОТЪ • ЖИВОТА •
ЖИВОТЕ • ЖИВОТОМЪ •
ЖИВОТѸ • ЖИВОТЫ •
ЖИВОТѢ •

С

СЛА • СЛЕ • СЛН • СЛО •
СЛѸ • СЛЫ • СЛѢ •

З

ЗНАДНТЕЛЬ • ЗНАДН
ТЕЛЮ • ЗНАДНТЕЛЕВА •
ЗНАДНТЕЛЕВѸ • ЗНАДН
ТЕЛЕВЫ •

И

ИИЗЪ . ИИА . ИИО . ИИИ .

ИИЫ .

І

ІИЛЪ . ІИЛА . ІИЛЕ .

ІИАН . ІИАН . ІИАНЪ .

ІИЛВЪ . ІИЛВА . ІИЛЕ .

ІИЛВН . ІИЛВО . ІИЛВУ .

ІИЛВЫ .

ІИЛТКЪ . ІИЛТКА . ІИ

ЛТЕН . ІИЛТИН . ІИЛТКО .

ІИЛТКУ .

К

КРИТЪ . КРИТА . КРИТЕ .

КРИТИ . КРИТО .

ЛЮБО МДРѢВЕНЪ . ЛЮБО
МДРѢВЕНА . ЛЮБО МДРѢВ
НЕ . ЛЮБО МДРѢВЕНН . ЛЮ
БО МДРѢВЕНО . ЛЮБО М
ДРѢВЕНУ . ЛЮБО МДРѢВ
ЕНѢ .

ЛЮДЬСКОЪ . ЛЮДЬСКА . ЛЮ
ДЬСКИ . ЛЮДЬСКО . ЛЮДЬ
СКУ . ЛЮДЕТИН . ЛЮДЕТѢ .

М
МДРѢТЪ . МДРѢТИ .

МЛРДЪ . МЛРДА . МЛРДЕ .
МЛРДН . МЛРДО . МЛРДУ .
МЛРДЫ . МЛРДѢ .

мрцѣ . мрца . мрцемъ .
мрцы . мрцѣ .

мрцѣ .

мрѣ . мрѣ . мрѣ . мрѣ .
мрѣ . мрѣ . мрѣ .

мѣтвѣ . мѣтва . мѣтве
мѣтви . мѣтво .

мѣтвѣ . мѣтвы .

мѣтъ . мѣти .

мѣтна . мѣтне . мѣ
мѣти . мѣти .

мѣтъ . мѣтва . мѣтве .
мѣтвѣ . мѣтвы .

мѣтвѣ .

мѣръ . мѣре . мѣри .

МѢН .

МѢРНЬ . МѢРНЕ . МѢРНО

МѢРНА . МѢРНЮ

МѢНКЪ . МѢНКА . МѢНКИ

МѢНКО . МѢНКЪ .

МѢНУЬ . МѢНУА . МѢНУЕ

МѢНУН . МѢНУЪ .

МѢНУНЬ . МѢНУНА .

МѢНУНЕ . МѢНУНО . МЪ

ЧНУНИ . МѢНУНЪ . МЪ

ЧНУНЬ .

МѢЦА . МѢЦЕ . МЪ

ЧНЦЪ . МѢЦЫ . МЪ

ЧНЦЬ .

МѢЧЬСТЕН . МѢЧЬСТІН

МРѢВЪ . МРѢВА . МРѢВЕ
МРѢВН . МРѢВО . МРѢВУ
МРѢВЫ .

МРѢВЦЪ . МРѢВЦА .
МРѢВЦЕ . МРѢВЦУ .
МРѢВЦЫ .

МЦЪ . МЦА . МЦЕ .
МЦО . МЦУ .
МЦЫ .

Н

НБѠ . НБА . НБУ .
НБСЪ . НБСА . НБСЕ .
НБСН . НБСѢ .

НБНЪ . НБНА . НБНЕ .
НБНО . НБНИ . НБНУ .

нѣмы •

нанѣса • нанѣси • на

нѣсѣхъ •

нѣшъ • нѣша • нѣше •

нѣши • нѣшу • нѣше •

П

прѣдѣть • прѣдѣте •

прѣдѣти • прѣдѣтъ •

прѣтъ • прѣта • прѣте •

прѣти • прѣто •

прѣту •

прѣталъ • прѣтала • прѣтали •

прѣтали • прѣталу •

напрѣталѣ •

прѣнъ . прѣна . прѣне .

прѣни . прѣно . прѣнѹ .

прѣны .

прѣн' . прѣна . прѣне

прѣни . прѣно .

прѣнѹ . прѣнѣ .

прѣны .

прѣкъ . прѣка . прѣки .

прѣко . прѣкѹ .

прѣчь . прѣча . прѣче .

прѣчи . прѣчѹ .

прѣцы .

прѣна . прѣне . прѣни .

прѣно . прѣнѹ . прѣны .

прѣнѣ .

спрѣтъ . спрѣти . спрѣто .

спрѣтъмъ . спрѣтна .

спрѣтне . спрѣтти .

спрѣтно . спрѣтъмъ .

Т
трѣтъ . трѣта . трѣте .

трѣто . трѣтъмъ .

трѣца . трѣце . трѣцъ .

трѣцы .

трѣцкѣмъ . трѣцка .

трѣцки . трѣцко .

трѣцкъ .

трѣнъ . трѣна . трѣне .

трѣно . трѣнъ . трѣны .

ОУ

оуѣтъль . оуѣтъле .

оуѣтъли . оуѣтълю .

оуѣтъла .

оуѣтъкъ . оуѣтъча . оуѣ

тъче . оуѣтъчи . оуѣтъчу .

оуѣтъка . оуѣтъки .

оуѣтъку .

оуѣтъца . оуѣтъце . оуѣтъцу .

Ф

философъ . филиппъ .

филимонъ . фотин . фе

рапитъ . фарлонъ . фа

рнсен . фелонь . филинъ .

Х

Хѣ • Ха • Хѣ • ХѸ •
Хѣъ • Хѣа • Хѣе • Хѣи •
Хѣо • ХѣѸ • Хѣы •
Хѣѣ •

Щ

Щѣъ • Щѣа • Щѣемъ •
ЩѣѸ • Щѣы •
Щѣь • Щѣа • Щѣе • Щѣи •
ЩѣѸ •
Щѣкъ • Щѣка • Щѣкн •
Щѣко • ЩѣкѸ •
Щѣтн •
Щѣтѣа • Щѣтѣо • ЩѣтѣѸ •
Щѣтѣы •

Ц

Црѣ . црѣм . црѣн . црѣю .

црѣа .

црѣвѣ . црѣва . црѣве .

црѣвн . црѣвѣ . црѣвы .

црѣвѣн .

црѣка . црѣкн . црѣко .

црѣкѣ .

црѣтен . црѣтѣн .

црѣтвѣ . црѣтва . црѣтво

црѣтвѣ . црѣтвѣ .

црѣтвѣе . црѣтвѣн .

црѣквѣ . црѣквѣм . црѣквѣе .

црѣквѣн . црѣквѣ .

црѣквѣн . црѣквѣна . црѣквѣне

црѣкви . црѣкво . црѣкѣ
внѣ . црѣквы . црѣквѣ .

чѣ . чѣ . чѣ . чѣ .
чѣ . чѣ . чѣ . чѣ .

чѣ .
чѣ . чѣ . чѣ .
чѣ . чѣ . чѣ .
чѣ . чѣ .

чѣ . чѣ . чѣ .
чѣ .

чѣ . чѣ . чѣ .
чѣ . чѣ . чѣ .

чѣ . чѣ .
чѣ . чѣ .



А • азъ есмь всемоу ми
рѣ вѣстъ •

Б • бгъ есмь прежде всехъ
вѣкъ •

В • внижду венчанну
члвкѣн •

Г • глнже бамъ еномъ
члвкнмъ •

Д • добро есть вѣрѣющн
взмлмоу •

Е • есть гнѣвъ мн на
грѣшннкн •

Ж • жизнь есмь всемоу

МІРЪ.

С • СЛО ЗАКОНО ПРЕСТУ
ПНИКОМЪ •

З • ЗЕМЛЯ ПОМОЖЕНО
ГАМЪМОИМЪ •

І • ІЖЕ ЕСТЬ ПРТАЪ МОИ
НАНБЕБЪХЪ •

Н • ННАГО НБЕЕТЪ БГА РА
ЗВЕМЕНЪ •

К • КАКО СЪБЕЩАША НА
МА СІА СЪВБТЪ •

Л • ЛЮДИЕ МОИ ЗАКОНО
ПРЕСТУПНИИ •

М • МЫСЛИША НАМА
СЛАА ЗАБЛГАА •

Н • НАКРѢТѢ ПРОПАША
МА •

О • ОЦТА НЖЕЛУИ НАПО
НШАМА •

П • ПРАВЕ НАГОСНА БЖІА •

Р • РАЗДЕЛИША РИЗЫ
МОА СЕБѢ •

С • СТѸДНО ГРѢХЪ ЗЕЗДѢ
ВАНЦЕ •

Т • ТЕРНО ВЪ ВЕНЕЦЪ • ВЪ
ЗЛОЖИША НАМА •

ОУ • ОУМЫ ПИЛА РѸЦѢ
РЕЧЕ , УГЪ ЕСМЪ ѠКРОВО
ПРАВЕ ДНАГОСЕГО

Ф • ФАРИСЕЙ ВЪЗОПИША

ВЪЗМНІ ВЪЗМНІ, РАСПНІ
ЕГО

Х • ХОТЯЖЕ СПНІА ВАСЕ
ВСА ПРЕТЕРПѢХЪ •

Ѡ • Ѡ НЕПРАВЕДНЫХЪ
БЕЗАКОННИКЪ •

Ц • ЦРКНІ ВАСЪ ПОДЪПН
СА СВОБОЖДЕНІЕ •

Ч • ЧИСТЫ ВАСЪ ПРИВОДА
СВОЕМЪ ѠЦУ •

Ш • ШАТАНІА БЕСѠВКА
ГО СВОБОЖА ВАСЪ •

Щ • ЩЕДРОТАМН СВОЕГО
УКОЛНБІА •

КІА СКВЕРНЫ . И ПСН
БЛЖЕ ДША НАША .

СТЫНБЖЕ , СТЫНКРѢ
ПКІН , СТЫНБСЕМРТНЫМ
ПОМНІДН НАСЪ .

*Слава шцънену нетому
духу . ннѣ ипрно ибвѣ
и си*
СЛАВА ШЦЪНЕНУ НЕТОМУ
ДУХУ . ННѢ ИПРО ИБВѢ
И СИ

*Престѣла трце помнѣ
насъ , гн оцыети грѣ
хн наша . блко прости
безаконїа наша . стын
посети , инцелн нѣмо
щн наша , имени тво
его радн . Гн помнѣдн*
ПРЕСТѢЛА ТРЦЕ ПОМНІДН
НАСЪ , ГН ОЦЫЕТИ ГРѢ
ХН НАША . БЛКО ПРОСТИ
БЕЗАКОНІА НАША . СТЫН
ПОСЕТИ , ИНЦЕЛН НѢМО
ЩН НАША , ИМЕНИ ТВО
ЕГО РАДН . ГН ПОМНІДН

Г . СЛА . ІІНН . *Анба*

СѢУЕ НАШЪ , ИЖЕ ЕСН НА
НЕБѢХЪ . ДАСТИ ТСА ИМА
ТВОЕ . ДА ПРІИДЕ ЦРѢВІЕ
ТВОЕ . ДА БУДЕТЪ БОЛА
ТВОА ИАКО НА НЕБН И НА ЗЕ
МЛН . ХЛѢБЪ НАШЪ НА
СУЩНЫН , ДА ИЖЕ НАМЪ
ДА СЕБЪ . НОСТАВН НАМЪ
ДОЛГН НАША , ИАКОЖЕ И
МЫ ОСТАВЛЯЕМЪ ДОЛЪ
ЖНИКОМЪ НАШН . И НЕ
ВЪВЕДИ НАСЪ ВЪ ИСКУШЕ
НІЕ . НО ИЗБАВИ НАСЪ
ШЛѢКАВАГО .

Г҃И ПОМНѢНИ , Б҃ГІ . СЛА .
ІННѢ .

Прїидѣте поклонїмса
цр҃ви на́шему бг҃у . при
идѣте поклонїмса х҃у ,
цр҃ви нѣг҃у на́шему . при
идѣте поклонїмса ѿ
припадѣ^м кса́мому г҃у іс҃х҃у
х҃у цр҃ви нѣг҃у на́шему .

Сирѣчь Исповѣданїе правосла́в
ныа вѣры . перваго
собора .

Сирѣчь Вѣрѣнїи воединнаго бг҃а .
Сирѣчь ѿца вседержителя . тво

рца нѣхъ и земли, видн
мымъ же всѣмъ, и невн
димыи. и въ единого га
гоа ха сна бжиа. едино
роднаго, иже ѡцароже
ннаго прѣже всѣхъ зѣк.
свѣта ѡсвѣта, бгана
стинна, ѡбгана истинна
роженна, а не сотворена.
единосущна ѡцѣ, иже
вса быша. насъ ради
члкъ и нашего ради спсе
нїа съ шешаго сънкѣтъ.
и въплотьшаго съ ѡдха
ста, и мрїа дзы възче

ЛОВѢУШАСА . РАСПЛАТА
ЗАНЫ ПРИПОИТІИТЕЛІ
ПЛАТѢ . СТРАДАВША И
ПОГРЕБЕНА . И ВЪСКРШАГО
ВЪ ТРЕТИИ ДНЬ ПОПИСАНИ
И ВЪЗЪШЕШАГО НА НЕБА,
И СЕДАЩАГО ОДЕСНУЮЩА
И ПАКИ ГРАДУЩАГО СЪСЛА
ВОН СЪДНТИ ЖИВЫМЪ И
МЕРТВЫМЪ , ЕГОЖЕ ЦРТВІИ
И БѢСТЬ КОНЦА .

Второго собора .

И ВЪ ДХА СТАГО ИСТИИНА
ГО И ЖИВОТВОРАЩАГО . И
ЖЕ ШОЩА И СХОДАЩАГО ,

И́же съшѣмъ не́звѣномъ
спокла́наема не́зла́вн
магла́вша гопрѣки , въ
ѣди́нѣ стѣи събо́рнѣи и
а́постѣи црковѣ . не по
вѣдѣнѣди́но крѣщеніе въ
оста́вленіе грѣхѣвъ . чѣмъ
въкрѣпѣи мрѣтѣимъ ,
и́же жи́зни бѣдѣщаго бѣ
ка а́минь

МЛТВА

Осла́вн оста́вн , шпѣ *20. 7. 20*
стѣи бѣже съгрѣшеніа на́ *p. 14.*
ша . бо́лна и не бо́лна

Ѣ́ЖЕ ВЪ СЛÓВѢ́ НВѢ́ЛѢ́ .
ВЪ ВѢ́ДЕНІИ́ , ННЕВЪЗВѢ́
ДЕНІИ́ . Ѣ́ЖЕ ВЪ ОУ́МѢ́
НВЪ ПОМЫШЛЕНІИ́ . ВСА
МН ПРОЕ́ТНІ́ , Ѣ́КО БЛГІ́Н
У́ЛОЛЮБЕЦЪ́ .
ГЛА́МЛТВО́ СІ́Н .

ВСЕ́ СІ́ЛА ТРЦЕ́ Е́ДИНОСЪ
ЩНА́А . НЕОДЕ́ЖИМА́А
ДЕ́РЖАВА́А , ННЕРАЗДЕ́ЛН
МО́ЩТВО́ . Ѣ́ЖЕ ВСѢ́МЪ
БЛГНМЪ́ ВНИ́ВНА . БЛГО
ВО́ЛН ВНАСТО́АЩІИ́ СІ́Н
У́АСЪ О́МНѢ́ ГРЕ́ШНЕМЪ́ .
НВСІ́МН О́МЫ́НЕКВѢ́РНУ́ ,

И прѣсвѣтнѣиши слышати .
Иже да всегда воспевати
словословлю и глго единъ
стѣ , единъ гъ , іс хс .
взславу бгѣ ѿцѣ
аминь .

Премудрости наставни
че , немыслимъ да бже . не
мудрымъ наказателю
и нищимъ защитителю .
оутверди и образъ
ми ерцемъ . влго , ты
даждь ми слово , иже
ѿцес единородное слово .
себо оутнама мойма

НЕВОЗБРАННѢ . ѢЖЕ ЗВА́
ТИ ТЕБѢ МЛТВЕ , ПО
МНѢНІА ПЛДЪ

ШАГО .

ЕЩЕ ДВО РАДѸНЕСА , ОБРАДО
ВАННА МОЕ ГЪ СТЕБѢЮ .
БЛАГБЕНА ТЫ ВЪЖЕНАХЪ .
И БЛАГБЕНЪ ПЛО ЧРЕВА ТВО
ЕГО . ЯКО РОДНЛАЕСИ ХА
СПСА , ИЗБЛАВНТЕЛА ДША
НАШНАМЪ .

ПЖЕНЬ БЦЫ , ѢЖЕ ШЛДКН .
СТАГО ЕУЛІА .

БЕЛНУНТЪ ДША МОАГА ,
НВЪЗРАДОВАСА ДХЪ МІН

о́бзѣ спѣ́люмъ . ꙗ́ко
прѣзрѣ нас мнрѣнїе рабы
своеа , се́бо ѿннѣ́ бля́
тма веи́ рѣдн . ꙗ́ко съ
твори́ мнѣ́ величїе си́
мзыи , несто́нма е́го ,
имать е́го в ро́нро , на
бо́лщнса е́го . сътвери́
державѣ́ мышцею своею
расточн гѣрдыа мыслн
срцаи . ннзложннныа
съпѣ́толъ , нвѣ́знесе
с мнрѣныа , ѡлучаи́
спѣ́лнблгъ , нбогата́
ща́са ѿпѣ́сти тща́ .

ВЪСПРІАТЪ ІНА ОТРОКА
СВОЕГО , ПОМАНУТИ МІ
ЛОСТЬ , ІАКО ГЛАКЪЩЕЛІ
НАШН , АБРААМУ НЕЪМЕ
НИ ЕГО ДОВѢКА .

МАТВАВЕАНІСАГО
ВАСНІА .

ГН ГН НЕБЛВН НАСЪ ШВЕА
КІА СТРЕЛЫ ЛЕТАЦАА
ВЪДНЕ . ІНЗБЛВН НАСЪ
ШВЕАКІА БЕЩН , ВЪ
ТМЪ ПРИХОДАЦІА . ПРИ
ІМН ЖЕРТВЪ БЕЧЕРНИИ
РЪКЪ НАШНХЪ ВОЗДѢА
НІЕ . СПОДОБИЖЕ НАСЪ І

нощное поприще беспоро-
ка прейти неискреномъ
ѡзлыхъ . инзбавна
ѡвсакого смущенія и
страха , иже ѡдѣла
намъ пребывающаго .
идрухъ душамъ нашимъ
оумленіе , и помысло
нашимъ попеченіе . еже
настрашнѣмъ и прѣве
днѣмъ твоимъ судѣ и
спытанію . пригвозди
страстѣ твоимъ плоти
наша , ноумертвнуды
наша суща на земли .

ѢКО ДАНСОННЫМЪ БЕЗМО
ЛВИМЪ ПРОВѢТНМСА
ЗРѢНІЕМЪ СЪДѢВЪ ТВОИХЪ.
ѠНМН ѠНАСЪ ВСАКО МЕ
УТАНІЕ НЕПОДОБНО И ЖЕЛА
НІЕ ВРЕДНО. ВЪСТАВИ НА
ВЪЗВЪМА МЛТВЫЮ ТВЕ
РЖЕНЫ ВЪ БРѢ, И ПРСПѢ
БАНЦН ВЪ ЗАПОВѢДХЪ
ТВОИХЪ. БЛГОВОЛЕНІЕ, И
БЛГОСТІЮ ЕДИНОРОДАГО СНА
ТВОЕГО. СНИМЖЕ БЛГВЕН
ЕСИ НЪЗПРТЫ НЕБЛГННЖН
ВОТВОРАЩНТН ДХОМЪ.
ИИѢ ИИРНО ИВЪВѢКН

ВЪСКОМЪ АМННЬ .

МЛТВА МАНАСИ ЦАРЯ И
ОУДЕНСКА , ВНЕГДА ПЛЕНЕ
НЪ БЫСТЬ ШВОЕВОДЪ ЦА
РЯ АСНРИИСКА . И ЗАВЕДЕ
ДОВАВНОНА , И СЦХЕМЪ
ВЪ ПЛЕНЕНІИ СМРН СРЦЕ
СВОЕ ПРЕГОМЪ . И ПОМО
ЛНСА КЪ БГХ СИЦЕ .

ГН ВСЕДЕРЖИТЕЛЮ , БЖЕ
ЩЦЪ НАШН . АБРААМОВЪ ,
ИСААКОВЪ И ИЯКОВЪ . И
СЕМЕНИ И ПРАВЕДНАГО .
СЪТВОРИ ВЪ НИ НБО ИДЕЛЮ ,
СЪ ВСЕИ АБЛОТОН ИХЪ .

Б
ПАРАЛ
ОП АГ

ИСПЫТЫИ МОРЕ СЛОВО ПО
ВЕЛЕНІА ТВОЕГО . ЗАТѢ
РНЫИ БЕЗУ , И ЗАПЕЧА
ТАЕЗЪ И . СТРАШНЫИ И
СЛАБНЫИ ИМЕНЕ ТВОЕМЪ ,
ЕГО ВСА БОЛСА И ТРЕЩЕЩУ
ТЪ ШАНЦІ СЛАВЫ ТВОЕА
ЯКО НЕПОСТОЯННА ВЕЛЕ
ЛЪПОТА СЛАВЫ ТВОЕА ,
И НЕСТЕРПИМЪ ГНѢВЪ ,
ЕЖЕ НА ГРѢШНИКИ ПРЕЦЕ
НІА ТВОЕГО . БЕСЧИСЛЕНА
И НЕИСЛѢДОВАННА МЛТЪ
ОБЕЦАНІА ТВОЕГО . ТЫ
БОЕИГЪ ВЫШНІИ МІРА ,

ДОЛГО ТЕРПЕЛНѢВЪ И МНОГО
МЛТНѢВЪ, И КАЖЕА ОЗЛО
БАХЪ ЧЛЫКНХЪ. НО ТЫ
ГН ПОМНОЖЕСТВУ БЛАГТИ
ТВОЕА, ОБѢЩА ПОКАА
НІЕ И ОСТАВЛЕНІЕ СОГРѢШ
ШИМЪ К ТЕБѢ. И МНО
ЖЕСТВОМЪ ЩЕДРО ТВОИХЪ
НАРЕЧЕ ПОКААНІЕ ГРѢШНИ
КОМЪ ВОСПЕНІЕ. ТЫ ОУ
БО ГН БЖЕ ПРАВЕДНЫХЪ.
И БЕН ПОЛОЖИЛЪ ПОКАА
НІЕ ПРАВЕДНЫМЪ ТВОИ,
АБРААМУ И ИСААКУ И ИАКО
ВУ НЕ СЪ ГРѢШИВШИМЪ

претобѣю . Но положилъ
еси покаяніе мнѣ грѣ-
шному . зане съгрѣши-
ти паче числа пѣска мо-
рьскаго оумножишася
безаконія моя , гн оу-
множишася . и несть
достѣнъ въ зрѣти и вѣ-
дѣти высотъ небю .
оумножества неправдъ
моихъ , связанъ есмь
многими и замн желѣ-
зными . яко неозве-
стныи главы моя . и
несть ми въклоненія

Занѣ прогнѣва^х ѿрость
твою , и лѣкавое предто
бѣи сътвори^ххъ . и не съ
твори бола твоѣа , ни
съхрани^ххъ повелѣнїи
твои^ххъ . и ннѣ покла
наю колѣни срца моего ,
и молн ѿже ѿ тебе блго
сть . съгрѣши^ххъ гн съ
грѣши^ххъ , и безаконїа
моа азъ свѣмъ . но про
шѣ и молнса тебе , ѿ
рднми гн . ѿрднми .
и не погубн мене съ беза
коньми моими . ниже

ВЪВЪСѢИ ВРАЖДОВАВЪ СЪ
БЛАДЕШИ ЗОЛЪ МОИХЪ ,
И НЕ ОУДИ МЕНЕ ВЪ ЦРКВІ
СПОДНИХЪ ЗЕМАН . ЗА НЕ
ТЫ ЕСИ БЖЕ БГЪ КАНЦИ
ХСА , ДА НАМНѢ ЯВИ
ШИ ВСЮ БЛАГОСТЬ ТВОЮ .
ЯКО НЕДОСТОЙНА СУЩА
СПЕШИ МА ПОМНОЗѢИ
МЛТИ ТВОЕИ , И ВЪ ХВА
ЛНТА ВИНУ ВЪ ВСА ДНИ
ЖИВОТА МОЕГО . ЯКО ТЕ
БЕ ПОЮТЪ ВСА СНЫ НЕБЕ
СНЫА , И ТВОА ЕСТЬ СЛА
ВА ВЪ ВЪСѢИ АМИНЬ .

СѢ́ХЪ МО́И ПРѢКЛО́НИ О́УХЪ прѣ ꙗꙑ
 ТВОЕ́ И ПОСЛУ́ШАИ СЛОВО́ СЪ Sprüche
 МУ́ДРЫХЪ , И ПРѢКЛО́ЖИ 22, 17
 СРЪЦЕ́ ТВОЕ́ КЪ НА О́УЧЕНІЮ́ МО́
 ЕМУ́ , ПО НЕ́ЖЕ О́УКРАСИ́ТЪ
 ТЕБѢ́ . АЩЕ́ЛИ СЪХРА́НИ
 ШИ́А ВЪ ПЪ́МЕТИ́ ТВОЕ́И ,
 И РА́МНОЖИ́А ВЪ О́УСТѢ́ХЪ
 ТВОИ́ХЪ . ДА БУ́ДЕТЪ ВЪ
 БЪ́ЗѢ́ НАДЕ́ЖА ТВОА́ . НЕ
 СЪТВО́РИ НА СЕ́ЛІА О́УБО́ГО
 МУ́ , ПО НЕ́ О́УБО́ГЪ Ё́СТЬ ,
 И НЕ СЪТРА́ННИЦА́ГО ВЪ
 ВРА́ТѢ́ХЪ , И́АКО СЪДѢ́ТИ
 БУ́ДЕТЪ ГЪ́ КРИ́ВДУ́ ЕГО́ .

Недоука́на ме́жду
жнѣхъ, и́на́ поле́ срѣты
невозвѣстѣхъ, поне́же
мѣстѣ́тель ихъ е́нленъ
е́сть. и́же сѣдѣ́ти бу
детъ прѣтѣ́вѣ тебѣ́ крѣ
вѣхъ ихъ. да́вни́детъ
къ ма́лоу́ченію срѣ́це твое́,
но́уши твоѣ́ къ сло́весе
ра́зума. е́нѣ мо́н бу́де
тъ ли ма́дра дѣ́ша твоѣ́,
ра́доватися бу́детъ е́то
бо́ю срѣ́це моѣ́, и́весели́
тнися бу́дутъ ла́двн
мо́н, вънегда́ пра́вду

ВЪЗГЛЯНУ ОУСТА ТВОЯ . ДА
НЕ НАСЛАБѢДЕТЪ СРЦЕ ТВОЕ
СРѢШНИКОВЪ , НО ВЪСТРА
СѢ ВЪЖИИ ПРЕБЪДИ ВЕСЬ ДѢ
МЪ . БУДЕШЬ ОУБО ИМѢ
ТИ НАДЕЖДУ ВЪ ПОСЛѢ
ДНІИ ЧАСЪ . И ЧУЛНІЕ
ТВОЕ НЕ ШИМЕСЯ ОУ ТЕБѢ .
ПОСЛУШАИ СМЪ И БУДИМУ
ДУЪ , ИСПРАВНИ МЫСЛЬ
ТВОЮ ПО ПУТИ ПРАВОМУ .
ПОСЛУШАИ ОУЩА ТВОЕГО И
ЖЕ ТѢ РИДНАЪ , И НЕ ПОГО
РДИ МАТЕРІЮ ТВОЮ . ПРИ
ЛОЖИ СЫНУ МОИ СРЦЕ ТВОЕ

КЪМНѢ . НОУН ТВОИ ПУ
ТЕН МОИ ДА СЪГЛАДАИ .

срн кд
24, 15

СНУ ИАЖЬ МЕДУ ПОНЕЖЕ
ЕСТЬ ДѢБРЫН , ИСОУТЪ МЕ
ДОВЪ СЛАДОУЪ ЕСТЬ ГОРТА
НИ ТВОЕМУ . ТАКОЖЕ И
НАУКА МУДРОСТИ ДУШ
ТВОИ . ПОИЩЕШИ НО
БРАЩЕШИ , ИИМѢТИ БУ
ДЕШИ В ПОСЛЕДНАА ДНИ
НАДЕЖДУ , И НАДЕЖДА
ТВОА НЕ ПОГНѢНЕУ

ЩЕ ТЕБѢ .

КЪВАМЪЖЕ ШЦЫ НОУН
ТЕЛИ ТАКО ГЛЕТЪ . НЕШ

МАН ѿ дѣтница твоего
казни, безуміе бо есть
приваждано въ рцы ѿр
чате . же зломже нака
заніа и зженешн его .
дѣтницѣ иже дайтъ во
лю его , на послѣдокъ по
срамоти матери свои .
аще ли накажешн его же
зломъ неумре ѿ того .
ты бо же зломъ бнешн
его , дшѣ же его ѿада и
збавиши , аще ты въ
юности накажешн его ,
аонъ оупоконтъ тебе

мла́тарость твою́ . тѣ
мже наплѣ еще глетъ .

4 сѣбѣ Чѣда послѣшанте свои́хъ
роднѣтелеи огни . еже есть
перва заповѣдь обоубѣ
тованин . да блго бѣдетъ
вѣмъ , нѣ бѣдете долголѣ
тны на земли .

Сѣцы нераздрѣжанте
чѣдъ свои́хъ . но воспи
танте и въ наказанин ,
и оученин гни . въ стра
сѣбѣжн . во мѣти , въ
вѣгоразумн , въ мире
номрн , въ крѣпости ,

ВЪ ДОГЛОТЕРПѢНІИ . ПРИ
ѢМЛЮЩЕ ДРУГЪ ДРУГА , И
ПРОЩЕНІЕ ДАЮЩЕ . АЩЕ
КТО КЪ КОМУ ПОРЕЧЕНІЕ
ИМАТЬ . ИАКОЖЕ ИХЪ ДА
РОВАНА , ТАКО И ВЫ . НА
ДОВѢМНІИ СІМНІИ ЛЮБОВЬ
ИАЖЕ ЕСТЬ СОИЗЪ СЪВЕРЬ
ШЕНІИ . И МИРЪ БЖІИ ДА
РАЗДѢЛЯЕТСЯ ВЪ СЕРЦЫХЪ
ВАШИИ , ВЪНЕЖЕ ИЗВАНИ
БЫТЕ , ВЪЕДИНО ТѢЛО .
И БЛАГОДѢРНИ БЫВАЙТЕ ,
СЛОВО ХВОДА ВСЕЛЯЕТСЯ ВЪ
ВА БОГАТНО . ВЪ ВСЯКОИ


премрости оутяще и на
казующе себе, въ шуахъ
мѣхъ и пѣніихъ, и пѣ
снехъ дѣловныхъ, облаго
дѣти, поюще воевцыхъ
вашнихъ гвн.

34 сѣг Молнъ вы братіе, назу
йте безумныа, оутѣ
шайте мало дѣльныа,
несите немощныа,
долго терпите въ вѣхъ
будете данекто за
за слокомъ въздастъ.
но всегда благогоните,
и къ дѣгъ дѣгъ, и къ

всѣмъ . всегда радуйте
ся , непрестанно молите
ся , о все благодарствуйте
ите . се бо есть волаже и
оуѣ иѣ въ вѣсѣ . а хане
оугашанте . пррчства
неоукаранте . всаже и
екдшанце , доброе съде
ржнте ѿ всакаго видѣ
нїа зла оубантеса .
саже бгъ мира доостнѣ
ва съвершенны въ всемъ .
и все съвершенъ ва дхъ ,
и дша и тѣло непорочно
въ пеншествїе ганашего

ІСА ХА ДА СЪ БЛНДѢТЪ •
И ТАКО БРАТІЕ СЪ ХРАМА Н
ТЕ ОУЧЕНІА АПЛЬСКАА
АМНЬ





СКАЗАНИЕ • КАКО СОСТАВИ
СТЫИ КИРИЛЪ ФИЛОСОФЪ
АЗЪБУКУ , ПОМЪСЛКУ
СЛОВЕНЬСКУ . И КНИГИ ПЕРЕ
ВЕДЕ , УГРЕЧЕСКИХЪ НА
СЛОВЕНЬСКИИ ЯЗЫКУ .

ПРЕЖДЕ ОУБО СЛО
ВЛЕНЕ ЕЩЕ СУЩЕ
ПОГАНН , И И
МАХУ ПРИМЕ
НЪ . И ОУЧЕТАМИ И НАРЪ
ЗАНЬМИ УЧИТАХУ И ГАДИ
ХУ . КРЪТНОВШЕЖЕ СЛ ,

нѣждахъ всѣхъ рѣскимъ ,
нѣгъчскимъ племѣны
плещи , словѣньскѣю
рѣчь безъоустрѣеніа .
но како мѡжетъ слово
скѣн плещи добръ , гре
чскимъ племѣны , бгъ ,
нѣли живѡтъ , нѣли село ,
нѣли црковь , нѣли члвчїе ,
нѣли члвк , нѣли шротѣ ,
нѣли щедроты , нѣли оуд ,
нѣли нность , нѣли нзы ,
нѣли ндъ , нѣли подобна
снм . нѣтако быша мно
галѣта . погѡмѣ

ЧЛКО ЛЮБЕ БГЪ СТРОА ВЕА
НАПОЛЪЗУ, ННЕОСТАВЛА
А ЧЛКАГО РОДА БЕЗУМА.
НО ВЕА НАРАЗУМЪ ПРИВО
ДА НЕСЕНІЕ. ПОМНЛОВА
РО СЛОВЕНЬСКІН. ПОСЛАВЪ
НМЪ СГГО КЪСТАНТИНА
ФИЛОСОФА, НАРИЦАЕМАГО
ВЪМНИШЕСКОМЪ ЧИНУ
КНИЛА. МУЖА ПРАВЕДНА
НЕТА. НЕЪТВОРИ НМЪ Л
НН, ПИСМЕ. ОВА ОУ
БО ПОЧИНУ ГРЕЧЕСКІН ПИ
СМЕНЪ, ОВАЖЕ ПОСЛОВЕНЬ
СТЕНРЪЧН. О ПЕРВАГОЖЕ

НАЧЕНЪ ПОГРЕЧЕСКИ . ОНИ
ОУБО АЛФА , СЕНЖЕ АЗ .
НАЧАТОК ОБОЕГО ЕДИН . И
ТАКОЖЕ ОНИ ПОДОБЛШЕСА
ЖИДОВЬСКИ И ИМЕНЕМЪ
СЪТВОРИША . ТАКОЖЕ И
ОМЪ ГРЕЧЕСКИ . ЖИДОВЕ
БО ПЕРВОЕ ПИСМА ИМѸТЪ,
АЛЕФЪ , ЕЖЕ СКАЗУЕТЬ
ОУЧЕНИЕ . ТАКОЖЕ ВЪВОДИ
МЪ ДѸТНЦѸ ОУЧИТНЕСА
ГЛЮТЬ ОУЧНЕСА , ЕЖЕ ЕСТЬ
АЛЕФЪ . И ГРЕЦЫ ПОДОБЛ
ШЕСА ТОМЪ РѸША АЛФА
ИСПОДОБИША РЕЧЕНИЕ СКА

Занїа жидовска грече
скомъ . даречѣтъ дѣ
тнщѣ въ оученїа мѣсто
нщн . ѡлфа бо глетца
греческн назыкомъ , еже
ѣсть нщн . нтѣмь по
доблса стын кнрнлѣ ,
сѣтворн первое пнма
ѡзѣ . но ѡко первомѣ сѣ
щѣ пнменн ѡзѣ , ѡбѣга
дрованѣ родѣ словенъ
кѣна ѡверженїе оуѣтъ ,
вѣрлѣмѣ дѣтемь оуча
щнмса бѣквамѣ . то
ѣсть стѣтнквѣмъ . велн

КИМЪ РАЗДѢНЖЕНІЕМЪ
 ОУСТЬ ВЪЗГЛАСИТЕА . О
 НА ПИСМЕНА МАЛОРА ДВИ
 ЖЕНІЕМЪ ОУСТЬ ВОГЛАСА
 ТЕА , І НЕПОВѢДАТЕА .
 СЕЖЕ СЪТЪ ПИСМЕНА СЛОВЕ
 НЬКА . СИЦЕ НХЪ ПОДО
 БАЕТЪ ПИСАТИ И ГЛАТИ ,
 А Б В Г Д И ПРОЧАА .
 СІАЖЕ СЪТЪ ПОДОБНА ГРЕ
 ЧЕСКИМЪ ПИСМЕНЕМЪ ,
 А ЧЕТЫРЕНАДЕСА ПОСЛОВЕН

α β γ δ ε ζ η θ ι
 κ λ μ ν ξ ο π ρ σ
 τ υ φ χ ψ ω
 А ЧЕТЫРЕНАДЕСА ПОСЛОВЕН

еко мѣдѣи кѣ, ѿже сѣтѣ
ѿа, б ж с ц ч ш
щ ъ ы ь ѣ н ж л.
нѣцѣи же глѣтѣ, поучѣ
ѣсть, лн, пн смѣнѣ съ
творилѣ. можетѣ бо са
н мѣнѣши то го пн сѣти,
ѿко же н грѣцы, кѣдн,
пн смѣны пн шѣтѣ. не
вѣдѣтѣ ѿзвѣстнѣ ко
лнцѣмн пн шѣтѣ. ѣсть
бо оуни, кѣ, пн смѣнѣ
нѣ на по н лн сѣ тѣ мн
кн н гн. ѿ приложнлн
сѣтѣ двоѣглнныхъ, лн,

ИВЪЧУНАСѢХЪЖЕ ТРИ , ШЕ
СТОЕН ДѢВЕДЕСАТНОЕ , И
ДЕВЕТЬСОТНОЕ , ИВЪБЕРЕ
ТСАИ ЛН . ТѢМЪЖЕТОМУ
ПОДОБНО ИВТОНЪЖЕОБРАЗЪ ,
СЪТВОРИ СТЫИ КИРИЛЪ ,
ЛН , ПИМЕИ . СОУНѢЦЫИ
ГЛЮЩЕ , ЧЕМЪ СЛОВЕНЬ
СКАА ПИМЕИНА , НИБО
ТѢХЪ БГЪ СЪТВОРИ , НИ
АГЛАЪ , НИ СЪТЪ ЗАКОННИ
ИКОЖИ ДОВЫСКАА , НЕЛИ
НЫСКАА , ИЖЕ ѿ ЗАКОНА
СЪТЪ И ПРІАТНЫ БГОМЪ .
ИМНАТЬ ТАКОВИИ ИКО

ѢДИНЕМЪ ИМЪ СЪТВОРИ
БГЪ ПИСМЕНА , И НЕВѢ
ДА ЧТО ГЛЮ ОКАЖИИИ .
ИКО ТРЕМИ ИЗЫКИ ТЪ
КМО БГЪ ПОВЕЛѢ КНИГА
БЫТИРѢША . ИКОЖЕНВЪ
ЕВЛІИ ГЛЕТСА , ИЖЕБѢ
ТИТЛА НАПИСАНА НАКРЕ
СТѢГНИ . ЕВРѢНСКИ , И
ГРЕЧЕСКИ , ЛАТИНСКИ .
А СЛОВЕНЬСКИ И БѢТЬ ТЪ .
И ТОГО РАДИ ГЛЮТЪ , И БѢ
СЪТЬ СЛОВЕНЬСКІА КНИГИ
ШЕГА . И ЧТО ВЪЗЪ
ГЛЕМЪ КЪ ТАЦѢМЪ ,

БЕЗУМНЫМЪ . ОБАЧЕДА
РЕЧЕМЪ КНИМЪ ШЕТАГО
ПИСАНІА , ЯКОЖЕ НАУ
ЧИХОСА ЯКО ВСА БЪЗМО
ЖНА СЪТЬ ШЕГА . АНЕ ШИ
НАГО , ИНО . ЯКОЖЕ И
УМОМНИКЪ ГЛЕТЪ . ХВА
ЛЪТЕ ГА ВСИ ЯЗЫЦИ , И
ПОХВАЛНТЕ СЕГО ВСИ ЛДІЕ .
АНЕ ЕДИНЫМИ ТРЕМИ ПИ
СМЕНИ , И ЯЗЫКИ . ЯКО
ОНИ БАСНО СЛОВАТЪ . НЕ СЪ
ТВОРИ БЪЗ ЖИДОСКА ЯЗЫ
КА ПРЕЖЕ , И НЕ АЛМНЬСКА ,
И НИРМЬСКА . ПО СІРЬ

СКІН , И МЪЖЕ АДАМЪ ГЛА .
И ОАДАМА ДО ПОТОПА ТОН
СЛЪЗЫ ГЛШЕ . И ПО ПОТО
ПЪ РАЗЪБЛН БЪ ЯЗЫКН .
ПР НСТОЛ ПО ТВОРЕНІИ ИАКО
ПНШЕ . РАЗ МЕШЕНО МЪЖЕ
ЯЗЫКОМЪ , И ИАКОЖЕ ЯЗЫ
ЦЫ РАМЕСНШАСА . ТАКО
И ПРАВН , И ОБЫЧАИ , И ОУ
СТАВЫ , И ЗАКОНН , И ХН
ТРОСТИ НАКОНЪ ДО ЯЗЫ
КН . ЕГИПТАНОМОУ БО ЗЕ
МЛЕ МЪРІЕ . ПЕРСОЖЕ , И
ХАЛДЪО , И АСНРИЕ . СВѢ
ЗДОЧЕТІЕ , БЛЪШВЕНІЕ ,

и чюдотвореніе, и вса хн
твостъ чата. еврѣемже
стыа книгн възнихже
писано, яко бѣ небо и зе
лне сътвори, и вса яже на
ней и члвк, и вса порадѣ
яко пише. еллинже гра
мматикіа, риторикіа,
и философіа. но прежде
сего еллинн неимѣахѣ
свои языкн писмѣ, но
финическіи писмѣны
писахѣ своирѣчь. и тако
быша многа лѣта. па
лмидъ послѣди пише

ѲНАЧЕНЪ, ѰАЛФЫ, ѲІ,
 ПИСМѢНЪ ТОКМО ЕМННО
 ОБРѢТЕ. ПРИЛОЖИЛИЖЕ
 КАДМОЕ ИМЕНИКИ ПИ
 СМЕНА, Г. НЕЗСТАВНША
 ДІ, ПИСМѢНЪ. И ПИСАХУ
 ТѢМН ПИСМѢНЫ ЛѢТА
 МНОГА. ПОТО СММОНД
 ОБРѢТЪ ПРИЛОЖИ, В.
 ПИСМЕНА. ЕПИХАРИНЖЕ
 СКАЗАТЕЛ, Г. ПИСМЕ
 НА ОБРѢТЕ, НЕЗБРАСАИ
 КД. ПОМНОЗѢХУЖЕ ЛѢТЕ
 ДНО И НЕЗГРАМАТИ, С.
 ДВОЕ ГЛАСНЫХЪ ОБРѢТЕ.

ПОТОМЪЖЕДОУГІН , ѿ . ІН
НЪ , Г . ЧИСМЕНІТАА .
ИТАКОМНОЗНМНОГНМН
ЛѢТЫ , ЕДВА СЪБРАША ,
АН , ПИСМЕНІ . ПОТОМЪЖЕ
МНОЗЪМЪЛѢТО МННУ
ВШН . БЖІН ПОВЕЛѢНІЕ
ОБРѢТЕСА , О . МУЖЕН ,
ИЖЕ ПРЕЛОЖИША ШЖНДО
ВЫСКАИЗЫКАКНИГЫ , НА
ГРЕЧЕСКІН ЯЗЫ . ПОВЕЛѢ
НІЕМЪ ЕГИПЕСКАГО ЦРА
ПТОЛОМЪА . АЗЛОВЕНЬ
СКАА ПИСМЕНА ЕДИСТЫН
КОСТАТИ , НАРЦАЕМЫН

ВЪЗМАНІШЕСКО УННУ КИ
РНѢЛОСОФЪ , ПИСМЕНА
СЪТВОРИ , НИКНИГЫ ПЕРЕ
ДЕ ВЪ МАЛЫ ЛѢТЕХЪ . Ѡ
ГРЕЧЕСКИ , НА СЛОВЕНЬСКИ
ЯЗЫ . А ОНИ МНОГИМИ
ЛѢТЫ , СЕДМИ МУЖИ
ПИСМЕНА ОУСТРОИША , НО
МУЖЕН КНИГИ ПЕРЕДО
ША . ТѢМЪ СЛОВЕНЬСКА
ПИСМЕНА , СЪТѢНША СЪТЬ
НУТНѢНША , СЪТЪ БОМУ
ЖЪ СЪТВОРИЛЪ А ЕСТЬ .
А ГРЕЧЕСКА , ЕЛНИ ПО
ГАНІН . АЩЕЛИ КТО РЕЧЕТЪ

Иако не бѣсть оустройлъ до-
брѣ . да понеся построа-
етъ . и ѿвѣщаемъ имъ ,
и грѣцы многаци сѣть
построан . акима , и
енима , потомъ и ини
мнози . и аще въпроси-
ши книгоу греческѣа
гдѣ кто ба мѣсть писме
на оустрой и киниги пре-
ложилъ , или въ кое вре-
мя . то малонъ будѣ .
аще ли же въпросиши сло-
веньскѣи букварѣи гдѣ ,
кто ба писмена сътво

рѣшѣетъ , ѿкнигн прѣ
ложилъ , товѣнвѣдѣ .
ѿвѣщашерекѣт , етъи
костантинѣ философъ ,
нарцѣемѣн кнрѣлъ .
тѣнна племена сътво
рѣ , ѿкнигн прѣложилъ , ѿ
мефѣ братѣего епископъ
моравскѣн . ѿще въ прѣ
славъко вѣрѣма . ѿвѣ
щаше посѣдмо вѣрѣ вѣмѣ
лѣто . въ вѣрѣмѣнѣ мн
ханла црѣ грѣческаго , ѿ
мѣре его фѣодорѣ . ѿже
правовѣрѣнѣ вѣрѣ оутѣ

РА́ИСТА . ИБО́РИСА КИ́СА
БОГА́РЬСКА . ИРА́ТНИЦА́КНА
САМОРА́ВСКА . ИКОСТЕ́ЛА
КИ́СА БЛАТНЬСКА . ВЪ
ЛѢТО ѿСЪЗАНІА МІ́РУ С
ТЪГ . СЪТЪЖЕ И НИ ѿВѢ
ТИ , ИЖЕ И ДЕРЕЧЕ , А И ѿ
НѢСТЬ ВРѢМА . ТАКОВЪ
ЕСТЬ РАЗУМЪ БРАТІЕ БГЪ
ДРОВА СЛОВАНОМЪ . ЕМУ
ЖЕ СЛАВА ЧТЬ И ДРЪЖАВА И
ПОКЛАНАНІЕ . НИ ѿПРИ
ЕНО И ВѢСКИ .

АМН

НЬ .